



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2022. június 24.
(OR. en)

Intézményközi referenciaszám:
2022/0174(NLE)

9982/22
ADD 1

LIMITE

POLCOM 52
SERVICES 6
WTO 116

FELJEGYZÉS

Küldi: a Tanács Főtitkársága

Címzett: a delegációk

Tárgy: MELLÉKLET a következőhöz: A Tanács határozata a szolgáltatások kereskedelméről szóló általános egyezmény keretében vállalt egyedi kötelezettségvállalásokról szóló listáknak a szolgáltatások belföldi szabályozásáról szóló tárgyalások lezárásáról szóló 2021. december 2-i nyilatkozat 1. mellékletének beillesztése céljából történő módosításáról szóló megállapodásnak az Európai Unió nevében történő megkötéséről

**NYILATKOZAT A SZOLGÁLTATÁSOK BELSŐ
SZABÁLYOZÁSÁRÓL SZÓLÓ TÁRGYALÁSOK LEZÁRÁSÁRÓL**

Nyilatkozat a következő országok kérésére: Albánia, Argentína, Ausztrália, Bahreini Királyság, Brazília, Kanada, Chile, Kína, Kolumbia, Costa Rica, Salvador, Európai Unió, Hongkong (Kína), Izland, Izrael, Japán, Kazahsztán, Koreai Köztársaság, Liechtenstein, Mauritius, Mexikó, Moldovai Köztársaság, Montenegró, Új-Zéland, Nigéria, Észak-Macedónia, Norvégia, Paraguay, Peru, Fülöp-szigetek, Oroszországi Föderáció, Szaúd-arábiai Királyság, Szingapúr, Svájc, Tajvan, Penghu, Kinmen és Matsu Független Vámterület, Thaiföld, Törökország, Ukrajna, Egyesült Királyság, Egyesült Államok, Uruguay.

1. A Kereskedelmi Világszervezet (WTO) következő tagjai:

Albánia

Argentína

Ausztrália

Bahreini Királyság

Brazília

Kanada

Chile

Kína

Kolumbia

Costa Rica

Salvador

Európai Unió

Hongkong (Kína)

Izland

Izrael

Japán

Kazahsztán

Koreai Köztársaság

Liechtenstein

Mauritius

Mexikó

Moldovai Köztársaság

Montenegró

Új-Zéland

Nigéria

Észak-Macedónia

Norvégia

Paraguay



Peru

Fülöp-szigetek

Oroszországi Föderáció

Szaúd-arábiai Királyság

Szingapúr

Svájc

Tajvan, Penghu, Kinmen és Matsu Független Vámterület

Thaiföld

Törökország

Ukrajna

Egyesült Királyság

Egyesült Államok

Uruguay

a továbbiakban: résztvevők,

a Kereskedelmi Világszervezet 11. miniszteri konferenciáján, 2017. december 13-án

bejelentett (WT/MIN(17)/61) és 2019. május 23-án megerősített (WT/L/1059)

kötelezettségvállalás nyomán és a szolgáltatáskereskedelem megkönnyítésére irányuló helyes szabályozási gyakorlat fontosságát elismerve,

bejelentik a szolgáltatások belföldi szabályozással kapcsolatos közös kezdeményezés keretében folytatott tárgyalások sikeres lezárását.

2. A résztvevők jelzik a szolgáltatások belföldi szabályozásáról szóló referenciadokumentumról (INF/SDR/2, 2021. november 26., 1. melléklet) folytatott tárgyalások lezárását.
3. A résztvevők üdvözlik az egyedi kötelezettségvállalások listáit (INF/SDR/3/Rev.1, 2021. december 2., 2. melléklet), amelyek benyújtásával hozzájárultak a tárgyalások lezárásához.
4. A résztvevők a referenciadokumentum 1. szakaszával összhangban a referenciadokumentumban szereplő előírásokat további kötelezettségvállalásként rögzíteni kívánják GATS-listáikban.
5. Az előírt nemzeti eljárások befejezésétől függően a résztvevők törekednek arra, hogy e nyilatkozat időpontjától számított tizenkét hónapon belül tanúsítás céljából, az egyedi kötelezettségvállalásokról szóló listák helyesbítésének vagy továbbfejlesztésének tanúsítására vonatkozó eljárásokkal (S/L/84, 2000. április 14.) összhangban benyújtsák az egyedi kötelezettségvállalásokról szóló listáikat.
6. A résztvevők e nyilatkozat időpontjától számított hat hónapon belül össze kívánják gyűlni abból a célból, hogy naprakész tájékoztatást adjanak a szükséges nemzeti eljárások befejezése terén elért eredményekről és hogy értékeljék azt, hogy az egyedi kötelezettségvállalásokról szóló listák az (5) bekezdésben meghatározott időkeretnél korábban benyújthatók-e tanúsításra.
7. A résztvevők üdvözlik bármely más WTO-tag csatlakozását ehhez a nyilatkozathoz, hogy a referenciadokumentum 1. szakaszával összhangban a referenciadokumentumban szereplő előírásokat további kötelezettségvállalásként rögzítsék GATS-listáikban.

INF/SDR/2, 2021. november 26.

KÖZÖS KEZDEMÉNYEZÉS A SZOLGÁLTATÁSOK BELFÖLDI SZABÁLYOZÁSÁRÓL

**REFERENCIADOKUMENTUM A SZOLGÁLTATÁSOK BELFÖLDI
SZABÁLYOZÁSÁRÓL**

I. SZAKASZ

1. A tagok ebben a referenciadokumentumban elfogadják a szolgáltatások belföldi szabályozására vonatkozó előírásokat (a továbbiakban: előírások) azzal a céllal, hogy a szolgáltatások kereskedelméről szóló általános egyezmény (a továbbiakban: megállapodás) VI. cikkének (4) bekezdésével¹ összhangban részletesen foglalkozzanak a megállapodás rendelkezéseivel.
2. A tagok tudatában vannak azoknak a nehézségeknek, amelyekkel a szolgáltatók, különösen a fejlődő tagországok szolgáltatói szembesülnek a többi tag engedélyezési követelményekkel és eljárásokkal, képesítési követelményekkel és eljárásokkal, valamint műszaki szabványokkal kapcsolatos intézkedéseinek betartása során, és különösen azoknak a sajátos nehézségeknek, amelyekkel a legkevésbé fejlett tagországok szolgáltatói szembesülhetnek.
3. A tagok a területükön történő szolgáltatásnyújtás tekintetében elismerik azt a jogot, hogy politikai célkitűzéseik elérése érdekében e területet szabályozzák és új szabályokat vezessenek be.
4. A tagok elismerik továbbá, hogy aszimmetriák állnak fenn a szolgáltatások szabályozásának kidolgozottsága tekintetében a különböző országok – különösen a fejlődő és legkevésbé fejlett tagországok – esetében.
5. Az előírások nem értelmezhetők úgy, hogy azok a végrehajtásukra vonatkozó egyedi szabályozási rendelkezéseket írják elő.

¹ A tagok elismerik, hogy a megállapodás VI. cikkének (4) bekezdése alapján további előírások kidolgozására kerülhet sor.

6. A szabályok nem értelmezhetők úgy, hogy csökkentik a tagok megállapodás szerinti kötelezettségeit.

Ágazati lefedettség és a listában rögzítés módozatai

7. A tagok a II. szakaszban foglalt előírásokat a megállapodás XVIII. cikke szerinti további kötelezettségvállalásként rögzítik listáikban. A tagok dönthetnek úgy, hogy a III. szakaszban alternatív előírásokat határoznak meg a pénzügyi szolgáltatásokkal kapcsolatos kötelezettségvállalásaik tekintetében.
8. Az e szakasz (7) bekezdése szerint megállapított előírások egyedi kötelezettségvállalások esetén alkalmazandók. Ezenkívül a tagok számára ajánlott, hogy listáikban határozzanak meg további olyan ágazatokat, amelyekre az előírások vonatkoznak.
9. A tagok kizárhatják a II. szakasz (22) bekezdésének d) pontjában és a III. szakasz (19) bekezdésének d) alpontjában meghatározott előírásokat az e szakasz (7) bekezdésében előírányzott további kötelezettségvállalásokból.

Fejlesztéspolitika

Átmeneti időszakok a fejlődő tagországok számára

10. A fejlődő tagországok kijelölhetnek egyes előírásokat azzal a céllal, hogy azokat a hatálybalépésüktől számított legfeljebb 7 éves átmeneti időszakot követő időponttól hajtsák végre. A kijelölés hatálya egyes szolgáltatási ágazatokra vagy alágazatokra korlátozódhat. Az átmeneti időszakokat jelzik az egyedi kötelezettségvállalásokról szóló egyes listákban. A végrehajtás tekintetében meghosszabbított átmeneti időszakot igénylő fejlődő tagország a vonatkozó eljárásokkal² összhangban kérelmet nyújt be. Az ilyen kérelmek jóváhagyását a tagok jóhiszeműen, a kérelmet benyújtó tag sajátos körülményeinek figyelembevételével mérlegelik.

² A vonatkozó eljárások közé tartozik a Marrákesi Egyezmény IX. cikke (3) bekezdésének b) pontja szerinti mentesség iránti kérelem vagy a GATS XXI. cikkére való hivatkozás.

A legkevésbé fejlett tagországok részvétele

11. A legkevésbé fejlett tagországok a legkevésbé fejlett ország státuszából való átsorolásuk előtt legkésőbb 6 hónappal feltüntetik az e szakasz (7) bekezdése szerinti előírásokat az egyedi kötelezettségvállalásokról szóló listájukban. A legkevésbé fejlett tagországok az említett időpontban e szakasz (10) bekezdése alapján átmeneti időszakokat jelölhetnek ki. Mindazonáltal a legkevésbé fejlett tagországok számára ajánlott, hogy ezeket az előírásokat egyéni végrehajtási kapacitásuknak megfelelő mértékben már az átsorolásuk bekövetkezése előtt alkalmazzák.

Technikai segítségnyújtás és kapacitásépítés

12. Ajánlott, hogy a fejlett és fejlődő tagországok – amennyiben megtehetik – a fejlődő és különösen a legkevésbé fejlett tagországoknak azok kérésére és kölcsönösen elfogadott feltételek mellett egyedi technikai és kapacitásépítési segítséget nyújtsanak, többek között az alábbiak céljából:
- a) intézményi és szabályozási kapacitások fejlesztése és megerősítése a szolgáltatásnyújtás szabályozása és az érintett előírások végrehajtása érdekében, különös tekintettel az átmeneti időszakok által érintett rendelkezésekre és ágazatokra,
 - b) a fejlődő és különösen a legkevésbé fejlett tagországok szolgáltatóinak támogatása az exportpiacok vonatkozó követelményeinek és eljárásainak való megfelelésben,
 - c) a műszaki szabványok kidolgozásának elősegítése, valamint a fejlődő és különösen a korlátozott erőforrásokkal rendelkező legkevésbé fejlett tagországok részvételének megkönnyítése az érintett nemzetközi szervezetekben, valamint
 - d) a fejlődő és különösen a legkevésbé fejlett tagországok szolgáltatóinak támogatása állami vagy magánszerveken és az érintett nemzetközi szervezeteken keresztül az ellátási kapacitásuk kiépítésében és a belföldi szabályozásnak való megfelelésben.

II. SZAKASZ – A SZOLGÁLTATÁSOK BELFÖLDI SZABÁLYOZÁSÁRA VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK

Az előírások hatálya

1. Az előírások a tagoknak a szolgáltatások kereskedelmét érintő engedélyezési követelményekkel és eljárásokkal, képesítési követelményekkel és eljárásokkal, valamint műszaki szabványokkal kapcsolatos intézkedéseire vonatkoznak.
2. Az előírások nem vonatkoznak a megállapodás XVI. vagy XVII. cikke értelmében a tagok listájában szereplő feltételekre, korlátozásokra vagy képesítésekre.
3. Az előírások alkalmazásában az „engedély” valamely szolgáltatás nyújtására vonatkozó, olyan eljárásból eredő engedély, amelyet a kérelmezőnek az engedélyezési követelményeknek, képesítési követelményeknek vagy műszaki szabványoknak való megfelelés igazolása érdekében követnie kell.

A kérelmek benyújtása

4. Az egyes tagok – amennyire lehetséges – kerülnek annak előírását, hogy a kérelmezőnek minden egyes engedély iránti kérelem esetében egynél több illetékes hatósághoz kelljen fordulnia. Ha egy szolgáltatás több illetékes hatóság joghatósága alá tartozik, több engedély iránti kérelem is szükséges lehet.

A kérelemre vonatkozó határidők

5. Ha egy tag valamely szolgáltatás nyújtását engedélyhez köti, biztosítania kell, hogy illetékes hatóságai – amennyire lehetséges – az év során bármikor lehetővé tegyék kérelem benyújtását³. Amennyiben az engedély kérelmezésére meghatározott időszak áll rendelkezésre, a tag biztosítja, hogy az illetékes hatóságok észszerű határidőt állapítsanak meg a kérelem benyújtására.

³ Az illetékes hatóságoknak nem kell megkezdeniük a kérelmek feldolgozását a hivatalos munkaidőn és munkanapokon kívül.

Elektronikus kérelmek és a másolatok elfogadása

6. Ha egy tag valamely szolgáltatás nyújtását engedélyhez köti, biztosítania kell, hogy illetékes hatóságai:
- a) figyelembe véve versengő prioritásaikat és az erőforrások szűkösségét, törekedjenek az elektronikus formátumú kérelmek elfogadására, valamint
 - b) az eredeti dokumentumok helyett elfogadják a dokumentumoknak a tag nemzeti jogszabályaival és szabályozásával összhangban hitelesített másolatait, kivéve, ha az illetékes hatóságok az engedélyezési eljárás integritásának védelme érdekében eredeti dokumentumokat kérnek.

A kérelmek feldolgozása

7. Ha egy tag valamely szolgáltatás nyújtását engedélyhez köti, biztosítania kell, hogy illetékes hatóságai:
- a) a lehetőségekhez mérten adjanak meg indikatív időkeretet a kérelmek feldolgozására,
 - b) a kérelmező kérésére indokolatlan késedelem nélkül tájékoztatást adjanak a kérelem állásáról,
 - c) a lehetőségekhez mérten indokolatlan késedelem nélkül megbizonyosodjanak a kérelemnek a tag hazai jogszabályai és rendeletei szerinti feldolgozását lehetővé tevő hiánytalanságáról,
 - d) amennyiben úgy ítélik meg, hogy a kérelem a tag hazai jogszabályai és rendeletei⁴ szerint feldolgozás céljából hiánytalan, a kérelem benyújtását követő észszerű időn belül biztosítsák, hogy:
 - i. a kérelem feldolgozása befejeződjön, valamint

⁴ Az illetékes hatóságok előírhatják, hogy valamennyi információt meghatározott formátumban kell benyújtani annak érdekében, hogy azokat „feldolgozás céljából hiánytalanak” lehessen tekinteni.

- ii. a kérelmező, lehetőség szerint írásban⁵, tájékoztatást kapjon a kérelemre vonatkozó határozatról⁶,
- e) ha úgy ítélik meg, hogy a kérelem a tag hazai jogszabályai és rendeletei szerinti feldolgozás céljából hiányos, észszerű időn belül és a lehetőségekhez mérten:
 - i. tájékoztatják a kérelmezőt arról, hogy a kérelem hiányos,
 - ii. a kérelmező kérésére meghatározzák azokat a további információkat, amelyek a kérelem kiegészítéséhez szükségesek, vagy iránymutatást adnak arra vonatkozóan, hogy a kérelmet miért tekintik hiányosnak, valamint
 - iii. lehetőséget⁷ biztosítsanak a kérelmezőnek arra, hogy a kérelem kiegészítéséhez szükséges további információkat benyújtsa,

ha azonban a fentiek egyike sem kivitelezhető, és a kérelmet annak hiányossága okán elutasítják, gondoskodjanak arról, hogy erről észszerű időn belül tájékoztassák a kérelmezőt, valamint

- f) ha a kérelmet saját kezdeményezésükre vagy a kérelmező kérésére elutasítják, tájékoztassák a kérelmezőt az elutasítás okairól és adott esetben a kérelem újbóli benyújtására vonatkozó eljárásokról, a kérelmező nem akadályozható meg abban, hogy kizárólag egy korábban elutasított kérelem alapján újabb kérelmet nyújtson be⁸.

⁵ Az „írásban” kifejezés az elektronikus formára is vonatkozhat.

⁶ Az illetékes hatóságok a szóban forgó követelményt azáltal is teljesíthetik, hogy a kérelmezőt előzetesen írásban – többek között közzétett intézkedés révén – tájékoztatják arról, hogy a kérelem benyújtásának időpontjától számított meghatározott idő elteltével a válaszadás elmulasztása a kérelem elfogadását vagy elutasítását jelenti.

⁷ A vonatkozó lehetőség biztosítása nem vonja maga után, hogy az illetékes hatóságnak meg kellene hosszabbítania a határidőket.

⁸ Az illetékes hatóságok előírhatják, hogy a kérelmet tartalmilag felül kell vizsgálni.

8. A tagok illetékes hatóságai biztosítják, hogy az engedély a megadását követően – az alkalmazandó feltételek⁹ mellett – indokolatlan késedelem nélkül hatályba lépjen.

Díjak

9. Minden tag biztosítja, hogy az illetékes hatóságai által felszámított engedélyezési díjak¹⁰ észszerűek és átláthatóak legyenek, az intézkedésben meghatározott felhatalmazáson alapuljanak, és önmagukban ne korlátozzák az adott szolgáltatás nyújtását.

A képesítések értékelése

10. Ha valamely tag vizsgát ír elő a szolgáltatásnyújtás engedélyezéséhez, biztosítania kell, hogy illetékes hatóságai észszerűen gyakori időközönként ütemezzék az ilyen vizsgát, és észszerű időt biztosítsanak a kérelmezők számára ahhoz, hogy kérelmezhessék a vizsga letételét. Tekintettel az érintett eljárásokkal járó költségekre, adminisztratív terhekre és az eljárás integritására, ajánlatos, hogy a tagok elfogadják az ilyen vizsgák letételére irányuló, elektronikus formátumú kérelmeket, és amennyire lehetséges, a vizsgáztatási folyamat egyéb vonatkozásaiban is mérlegeljék elektronikus eszközök használatát.

Elismerés

11. Amennyiben a tagok szakmai testületei kölcsönösen érdekeltek abban, hogy párbeszédet alakítsanak ki a szakmai képesítések elismerésével, engedélyezésével vagy nyilvántartásba vételével kapcsolatos kérdésekről, az érintett tagoknak kérésre és adott esetben mérlegelniük kell az e testületek közötti párbeszéd támogatását.

⁹ Az illetékes hatóságok nem felelősek a hatáskörükön kívül eső okok miatti késedelmekért.

¹⁰ Az engedélyezési díjak nem foglalják magukban a természetes erőforrások használatáért, az árverésért, pályáztatásért és a koncessziók vagy az egyetemes szolgáltatásnyújtáshoz való kötelező hozzájárulások egyéb megkülönböztetésmentes odaitélésért fizetendő összegeket.

Függetlenség

12. Ha egy tag intézkedéseket fogad el vagy tart fenn a szolgáltatásnyújtás engedélyezésével kapcsolatban, a tag biztosítja, hogy illetékes hatóságai olyan módon hozzák meg és kezeljék döntéseiket, amely független az engedélyköteles szolgáltatás bármely szolgáltatójától¹¹.

Közzététel és rendelkezésre álló információk

13. Ha egy tag a megállapodás III. cikke alapján valamely szolgáltatás nyújtását engedélyhez köti, haladéktalanul közzéteszi¹² vagy más módon írásban nyilvánosan hozzáférhetővé teszi a szolgáltatók vagy a szolgáltatást nyújtani kívánó személyek számára az engedély megszerzésére, fenntartására, módosítására és megújítására vonatkozó követelményeknek és eljárásoknak való megfeleléshez szükséges információkat. Ezen információk közé tartoznak többek között, ha vannak ilyenek:
- a) követelmények és eljárások,
 - b) az érintett illetékes hatóságok kapcsolattartási adatai,
 - c) díjak,
 - d) műszaki szabványok,
 - e) a kérelmekkel kapcsolatos határozatokra vonatkozó fellebbezési vagy felülvizsgálati eljárások,
 - f) az engedélyekre vagy a képesítésekre vonatkozó feltételek betartásának ellenőrzésére vagy érvényesítésére szolgáló eljárások,

¹¹ Az egyértelműség érdekében ez a rendelkezés nem ír elő konkrét igazgatási struktúrát; a döntéshozatali folyamatra és a döntések kezelésére vonatkozik.

¹² Ezen előírások alkalmazásában a „közzéteszi” kifejezés hivatalos kiadványban, például hivatalos közlönyben vagy hivatalos weboldalon való megjelentetést jelent. Ajánlott, hogy a tagok az elektronikus kiadványokat egyetlen portálon tegyék közzé.

- g) a nyilvánosság bevonásának lehetőségei, például meghallgatások vagy észrevételek révén, valamint
- h) a kérelmek feldolgozására vonatkozó indikatív időkeretek.

Véleménynyilvánítási lehetőség és tájékoztatás a hatálybalépés előtt

14. A lehetőségekhez mérten és az intézkedések elfogadására vonatkozó jogrendszerével összhangban minden tag¹³ előzetesen közzéteszi a következőket:
- a) az e szakasz (1) bekezdésének hatálya alá tartozó kérdésekkel kapcsolatban elfogadandó, általánosan alkalmazandó jogszabályai és rendeletei, vagy
 - b) olyan dokumentumok, amelyek elegendő részletet nyújtanak egy ilyen lehetséges új jogszabályról vagy rendeletről ahhoz, hogy lehetővé tegyék az érdekeltek és más tagok számára annak értékelését, hogy érdekeik jelentősen sérülhetnek-e, és ha igen, hogyan.
15. Ajánlott, hogy a lehetséges mértékben és az intézkedések elfogadására vonatkozó jogrendszerükkel összhangban minden tag alkalmazza e szakasz (14) bekezdését az e szakasz (1) bekezdésének hatálya alá tartozó kérdésekkel kapcsolatban általa elfogadni tervezett, általánosan alkalmazandó eljárásokra és közigazgatási határozatokra.
16. A lehetőségekhez mérten és az intézkedések elfogadására vonatkozó jogrendszerével összhangban minden tag észszerű lehetőséget biztosít az érdekelt személyek és a többi tag számára az ilyen javasolt intézkedésekre vagy az e szakasz (14) vagy (15) bekezdése alapján közzétett dokumentumokra vonatkozó észrevételeik megtételére.

¹³ E szakasz (14)–(17) bekezdése elismeri, hogy a tagok különböző rendszerekkel rendelkeznek ahhoz, hogy bizonyos intézkedésekről elfogadásuk előtt konzultáljanak az érdekeltekkel és más tagokkal, és hogy az e szakasz (14) bekezdésében meghatározott alternatívák eltérő jogrendszereket tükröznek.

17. A lehetőségekhez mérten és az intézkedések elfogadására vonatkozó jogrendszerével összhangban minden tag figyelembe veszi az e szakasz (16) bekezdése alapján kapott észrevételeket¹⁴.
18. Ajánlatos, hogy egy tag az e szakasz (14) bekezdésének a) alpontjában említett jogszabály vagy rendelet közzétételekor, vagy amennyiben lehetséges, az ilyen közzétételt megelőzően, és az intézkedések elfogadására vonatkozó jogrendszerével összeegyeztethető módon fejtse ki a jogszabály vagy rendelet célját és indokait.
19. A tagok a lehetséges mértékben törekednek arra, hogy észszerű időt biztosítsanak az e szakasz (14) bekezdésének a) pontjában említett jogszabály vagy rendelet szövegének közzététele és azon időpont között, amikor a szolgáltatóknak meg kell felelniük a jogszabálynak vagy rendeletnek.

Tájékoztatási pontok

20. Minden tag megfelelő mechanizmusokat tart fenn vagy hoz létre a szolgáltatóktól vagy a szolgáltatást nyújtani kívánó személyektől érkező, az e szakasz (1) bekezdésében említett intézkedésekkel kapcsolatos megkeresések megválaszolására¹⁵. A tag dönthet úgy, hogy az ilyen megkereséseket vagy a megállapodás III. és IV. cikke alapján létrehozott vizsgáló- és kapcsolattartó pontokon, vagy adott esetben bármely más mechanizmuson keresztül kezeli.

Műszaki szabványok

21. A tagok ösztönzik illetékes hatóságait, hogy a műszaki szabványok elfogadásakor nyílt és átlátható eljárások keretében kidolgozott műszaki szabványokat fogadjanak el, továbbá ösztönzik a műszaki szabványok kidolgozására kijelölt testületeket, többek között az illetékes nemzetközi szervezeteket¹⁶, hogy nyílt és átlátható eljárásokat alkalmazzanak.

¹⁴ Ez a rendelkezés nem érinti a tag azon végleges döntését, hogy szolgáltatásnyújtás engedélyezésére vonatkozó intézkedést fogad el vagy tart fenn.

¹⁵ Magától értetődik, hogy az erőforrások szűkössége szerepet játszhat annak meghatározásában, hogy megfelelő-e a megkeresések megválaszolására szolgáló mechanizmus.

¹⁶ Az illetékes nemzetközi szervezetek kifejezés azokra a nemzetközi testületekre vonatkozik, amelyek tagsága nyitva áll legalább az összes WTO-tag illetékes szervei előtt.

Az intézkedések kidolgozása

22. Ha egy tag a szolgáltatásnyújtás engedélyezésével kapcsolatban intézkedéseket fogad el vagy tart fenn, a tag biztosítja, hogy:
- a) az ilyen intézkedések objektív és átlátható kritériumokon alapulnak¹⁷,
 - b) az eljárások pártatlanok, és az eljárások során a kérelmezők képesek bizonyítani azt, hogy megfelelnek-e a követelményeknek, amennyiben léteznek ilyen követelmények,
 - c) az eljárások önmagukban nem akadályozzák indokolatlanul a követelmények teljesítését, valamint
 - d) az ilyen intézkedések nem tesznek különbséget a férfiak és a nők között¹⁸.

¹⁷ E kritériumok közé tartozhat többek között a szolgáltatás nyújtására való felkészültség és képesség, beleértve a tag azon képességét, hogy a szolgáltatásnyújtást a szabályozási jellegű, például egészségügyi vagy környezetvédelmi követelményekkel összhangban végezze el. Az illetékes hatóságok értékelhetik az egyes kritériumok súlyát.

¹⁸ E rendelkezés alkalmazásában nem minősül hátrányos megkülönböztetésnek az észszerű és objektív eltérő bánásmód, amely jogszerű cél elérésére irányul, valamint a férfiak és nők közötti tényleges egyenlőség felgyorsítását célzó különleges átmeneti intézkedések tagok általi elfogadása.

III. SZAKASZ – A SZOLGÁLTATÁSOK BELFÖLDI SZABÁLYOZÁSÁRA VONATKOZÓ
ALTERNATÍV ELŐÍRÁSOK
A PÉNZÜGYI SZOLGÁLTATÁSOK TEKINTETÉBEN

Alkalmazási kör

1. Ezek az előírások a tagoknak a GATS pénzügyi szolgáltatásokról szóló mellékletében meghatározott, a pénzügyi szolgáltatások kereskedelmét érintő engedélyezési követelményekkel és eljárásokkal, valamint képesítési követelményekkel és eljárásokkal kapcsolatos intézkedéseire vonatkoznak.
2. Az előírások nem vonatkoznak a megállapodás XVI. vagy XVII. cikke értelmében a tagok listájában szereplő feltételekre, korlátozásokra vagy képesítésekre.
3. Az előírások alkalmazásában az „engedély” valamely szolgáltatás nyújtására vonatkozó, olyan eljárásból eredő engedély, amelyet a kérelmezőnek az engedélyezési követelményeknek, vagy képesítési követelményeknek való megfelelés igazolása érdekében követnie kell.

A kérelemre vonatkozó határidők

4. Ha egy tag valamely szolgáltatás nyújtását engedélyhez köti, biztosítania kell, hogy illetékes hatóságai – amennyire lehetséges – az év során bármikor lehetővé tegyék kérelem benyújtását¹⁹. Amennyiben az engedély kérelmezésére meghatározott időszak áll rendelkezésre, a tag biztosítja, hogy az illetékes hatóságok észszerű határidőt állapítsanak meg a kérelem benyújtására.

¹⁹ Az illetékes hatóságoknak nem kell megkezdeniük a kérelmek feldolgozását a hivatalos munkaidőn és munkanapokon kívül.

Elektronikus kérelmek és a másolatok elfogadása

5. Ha egy tag valamely szolgáltatás nyújtását engedélyhez köti, biztosítania kell, hogy illetékes hatóságai:

- a) figyelembe véve versengő prioritásait és az erőforrások szűkösségét, törekedjenek az elektronikus formátumú kérelmek elfogadására, és
- b) az eredeti dokumentumok helyett elfogadják a dokumentumoknak a tag nemzeti jogszabályaival és szabályozásával összhangban hitelesített másolatait, kivéve, ha az illetékes hatóságok az engedélyezési eljárás integritásának védelme érdekében eredeti dokumentumokat kérnek.

A kérelmek feldolgozása

6. Ha egy tag valamely szolgáltatás nyújtását engedélyhez köti, biztosítania kell, hogy illetékes hatóságai:

- a) a lehetőségekhez mérten adjanak meg indikatív időkeretet a kérelmek feldolgozására,
- b) a kérelmező kérésére indokolatlan késedelem nélkül tájékoztatást adjanak a kérelem állásáról,
- c) a lehetőségekhez mérten indokolatlan késedelem nélkül megbizonyosodjanak a kérelemnek a tag hazai jogszabályai és rendeletei szerinti feldolgozását lehetővé tevő hiánytalanságáról,

- d) amennyiben úgy ítélik meg, hogy a kérelem a tag hazai jogszabályai és rendeletei²⁰ szerint feldolgozás céljából hiánytalan, a kérelem benyújtását követő észszerű időn belül biztosítsák, hogy:
- i. a kérelem feldolgozása befejeződjön, és
 - ii. a kérelmező, lehetőség szerint írásban²¹, tájékoztatást kapjon a kérelemre vonatkozó határozatról²²,
- e) ha úgy ítélik meg, hogy a kérelem a tag hazai jogszabályai és rendeletei szerinti feldolgozás céljából hiányos, észszerű időn belül és a lehetőségekhez mérten:
- i. tájékoztatják a kérelmezőt arról, hogy a kérelem hiányos,
 - ii. a kérelmező kérésére meghatározzák azokat a további információkat, amelyek a kérelem kiegészítéséhez szükségesek, vagy iránymutatást adnak arra vonatkozóan, hogy a kérelmet miért tekintik hiányosnak, és
 - iii. lehetőséget²³ biztosítsanak a kérelmezőnek arra, hogy a kérelem kiegészítéséhez szükséges további információkat benyújtsa,

ha azonban a fentiek egyike sem kivitelezhető, és a kérelmet annak hiányossága okán elutasítják, gondoskodjanak arról, hogy erről észszerű időn belül tájékoztassák a kérelmezőt, valamint

²⁰ Az illetékes hatóságok előírhatják, hogy valamennyi információt meghatározott formátumban kell benyújtani annak érdekében, hogy azokat „feldolgozás céljából hiánytalanak” lehessen tekinteni.

²¹ Az illetékes hatóságok a szóban forgó követelményt azáltal is teljesíthetik, hogy a kérelmezőt előzetesen írásban – többek között közzétett intézkedés révén – tájékoztatják arról, hogy a kérelem benyújtásának időpontjától számított meghatározott idő elteltével a válaszadás elmulasztása a kérelem elfogadását vagy elutasítását jelenti.

²² Az „írásban” kifejezés az elektronikus formára is vonatkozhat.

²³ A vonatkozó lehetőség biztosítása nem vonja maga után, hogy az illetékes hatóságnak meg kellene hosszabbítania a határidőket.

- f) ha a kérelmet elutasítják, lehetőség szerint saját kezdeményezésükre vagy a kérelmező kérésére tájékoztassák a kérelmezőt az elutasítás okairól és adott esetben a kérelem újbóli benyújtására vonatkozó eljárásokról, a kérelmező nem akadályozható meg újabb kérelem benyújtásában kizárólag egy korábbi kérelem elutasítása miatt²⁴.
7. A tagok illetékes hatóságai biztosítják, hogy az engedély a megadását követően – az alkalmazandó feltételek²⁵ mellett – indokolatlan késedelem nélkül hatályba lépjen.

Díjak

8. Minden tag biztosítja, hogy illetékes hatóságai az általuk felszámított engedélyezési díjak²⁶ tekintetében a kérelmezők rendelkezésére bocsássanak egy díjtáblázatot vagy a díjösszegek meghatározásának módjára vonatkozó információkat.

A képesítések értékelése

9. Ha valamely tag vizsgát ír elő a szolgáltatásnyújtás engedélyezéséhez, biztosítania kell, hogy illetékes hatóságai észszerűen gyakori időközönként ütemezzék az ilyen vizsgát, és észszerű időt biztosítsanak a kérelmezők számára ahhoz, hogy kérelmezhessék a vizsga letételét. Tekintettel az érintett eljárásokkal járó költségekre, adminisztratív terhekre és az eljárás integritására, ajánlatos, hogy a tagok elfogadják az ilyen vizsgák letételére irányuló, elektronikus formátumú kérelmeket, és amennyire lehetséges, a vizsgáztatási folyamat egyéb vonatkozásaiban is mérlegeljék elektronikus eszközök használatát.

²⁴ Az illetékes hatóságok előírhatják, hogy a kérelmet tartalmilag felül kell vizsgálni.

²⁵ Az illetékes hatóságok nem felelősek a hatáskörükön kívül eső okok miatti késedelmekért.

²⁶ Az engedélyezési díjak nem foglalják magukban a természetes erőforrások használatáért, az árverésért, pályáztatásért és a koncessziók vagy az egyetemes szolgáltatásnyújtáshoz való kötelező hozzájárulások egyéb megkülönböztetésmentes odaitélésért fizetendő összegeket.

Függetlenség

10. Ha egy tag intézkedéseket fogad el vagy tart fenn a szolgáltatásnyújtás engedélyezésével kapcsolatban, a tag biztosítja, hogy illetékes hatóságai olyan módon hozzák meg és kezeljék döntéseiket, amely független az engedélyköteles szolgáltatás bármely szolgáltatójától²⁷.

Közzététel és rendelkezésre álló információk

11. Ha egy tag a megállapodás III. cikke és e szakasz (6) és (8) bekezdése alapján valamely szolgáltatás nyújtását engedélyhez köti, haladéktalanul közzéteszi²⁸ vagy más módon írásban nyilvánosan hozzáférhetővé teszi a szolgáltatók vagy a szolgáltatást nyújtani kívánó személyek számára az engedély megszerzésére, fenntartására, módosítására és megújítására vonatkozó követelményeknek és eljárásoknak való megfeleléshez szükséges információkat. Ezen információk közé tartoznak többek között, ha vannak ilyenek:
- a) követelmények és eljárások,
 - b) az érintett illetékes hatóságok kapcsolattartási adatai,
 - c) a kérelmekkel kapcsolatos határozatokra vonatkozó fellebbezési vagy felülvizsgálati eljárások,
 - d) az engedélyekre vagy a képesítésekre vonatkozó feltételek betartásának ellenőrzésére vagy érvényesítésére szolgáló eljárások, és
 - e) a nyilvánosság bevonásának lehetőségei, például meghallgatások vagy észrevételek révén.

²⁷ Az egyértelműség érdekében ez a rendelkezés nem ír elő konkrét igazgatási struktúrát; a döntéshozatali folyamatra és a döntések kezelésére vonatkozik.

²⁸ Ezen előírások alkalmazásában a „közzéteszi” kifejezés hivatalos kiadványban, például hivatalos közlönyben vagy hivatalos weboldalon való megjelentetést jelent. Ajánlott, hogy a tagok az elektronikus kiadványokat egyetlen portálon tegyék közzé.

Véleménynyilvánítási lehetőség és tájékoztatás a hatálybalépés előtt

12. A lehetőségekhez mérten és az intézkedések elfogadására vonatkozó jogrendszerével összhangban minden tag²⁹ előzetesen közzéteszi a következőket:
- a) az e szakasz (1) bekezdésének hatálya alá tartozó kérdésekkel kapcsolatban elfogadandó, általánosan alkalmazandó jogszabályai és rendeletei, vagy b)
 - b) olyan dokumentumok, amelyek elegendő részletet nyújtanak egy ilyen lehetséges új jogszabályról vagy rendeletről ahhoz, hogy lehetővé tegyék az érdekeltek és más tagok számára annak értékelését, hogy érdekeik jelentősen sérülhetnek-e, és ha igen, hogyan.
13. Ajánlott, hogy a lehetséges mértékben és az intézkedések elfogadására vonatkozó jogrendszerükkel összhangban minden tag alkalmazza e szakasz (12) bekezdését az (1) bekezdés hatálya alá tartozó kérdésekkel kapcsolatban általa elfogadni tervezett, általánosan alkalmazandó eljárásokra és közigazgatási határozatokra.
14. A lehetőségekhez mérten és az intézkedések elfogadására vonatkozó jogrendszerével összhangban minden tag észszerű lehetőséget biztosít az érdekelt személyek és a többi tag számára az ilyen javasolt intézkedésekre vagy az e szakasz (12) vagy (13) bekezdése alapján közzétett dokumentumokra vonatkozó észrevételeik megtételére.
15. A lehetőségekhez mérten és az intézkedések elfogadására vonatkozó jogrendszerével összhangban minden tag figyelembe veszi az e szakasz (14) bekezdése alapján kapott észrevételeket³⁰.

²⁹ E szakasz (12)–(15) bekezdése elismeri, hogy a tagok különböző rendszerekkel rendelkeznek ahhoz, hogy bizonyos intézkedésekről elfogadásuk előtt konzultáljanak az érdekeltekkel és más tagokkal, és hogy az e szakasz (12) bekezdésében meghatározott alternatívák eltérő jogrendszereket tükröznek.

³⁰ Ez a rendelkezés nem érinti a tag azon végleges döntését, hogy szolgáltatásnyújtás engedélyezésére vonatkozó intézkedést fogad el vagy tart fenn.

16. Ajánlatos, hogy egy tag az e szakasz (12) bekezdésének a) alpontjában említett jogszabály vagy rendelet közzétételekor, vagy amennyiben lehetséges, az ilyen közzétételt megelőzően, és az intézkedések elfogadására vonatkozó jogrendszerével összeegyeztethető módon fejtse ki a jogszabály vagy rendelet célját és indokait.
17. A tagok a lehetséges mértékben törekednek arra, hogy észszerű időt biztosítsanak az e szakasz (12) bekezdésének a) pontjában említett jogszabály vagy rendelet szövegének közzététele és azon időpont között, amikor a szolgáltatóknak meg kell felelniük a jogszabálynak vagy rendeletnek.

Tájékoztatási pontok

18. Minden tag megfelelő mechanizmusokat tart fenn vagy hoz létre a szolgáltatóktól vagy a szolgáltatást nyújtani kívánó személyektől érkező, az e szakasz (1) bekezdésében említett intézkedésekkel kapcsolatos megkeresések megválaszolására³¹. A tag dönthet úgy, hogy az ilyen megkereséseket vagy a megállapodás III. és IV. cikke alapján létrehozott vizsgáló- és kapcsolattartó pontokon, vagy adott esetben bármely más mechanizmuson keresztül kezeli.

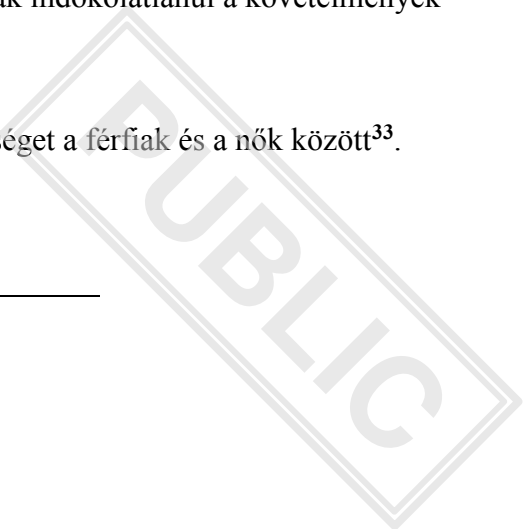
Az intézkedések kidolgozása

19. Ha egy tag a szolgáltatásnyújtás engedélyezésével kapcsolatban intézkedéseket fogad el vagy tart fenn, a tag biztosítja, hogy:
- a) az ilyen intézkedések objektív és átlátható kritériumokon alapulnak³²,
 - b) az eljárások pártatlanok, és az eljárások során a kérelmezők képesek bizonyítani azt, hogy megfelelnek-e a követelményeknek, amennyiben léteznek ilyen követelmények,

³¹ Magától értetődik, hogy az erőforrások szűkössége szerepet játszhat annak meghatározásában, hogy megfelelő-e a megkeresések megválaszolására szolgáló mechanizmus.

³² E kritériumok közé tartozhat többek között a szolgáltatás nyújtására való felkészültség és képesség, beleértve a tag azon képességét, hogy a szolgáltatásnyújtást a szabályozási jellegű követelményekkel összhangban végezze el. Az illetékes hatóságok értékelhetik az egyes kritériumok súlyát.

- c) az eljárások önmagukban nem akadályozzák indokolatlanul a követelmények teljesítését, valamint
- d) az ilyen intézkedések nem tesznek különbséget a férfiak és a nők között³³.



³³ E rendelkezés alkalmazásában nem minősül hátrányos megkülönböztetésnek az észszerű és objektív eltérő bánásmód, amely jogszerű cél elérésére irányul, valamint a férfiak és nők közötti tényleges egyenlőség felgyorsítását célzó különleges átmeneti intézkedések tagok általi elfogadása.

KÖZÖS KEZDEMÉNYEZÉS A SZOLGÁLTATÁSOK BELFÖLDI SZABÁLYOZÁSÁRÓL**AZ EGYEDI KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSOKRÓL SZÓLÓ LISTÁK***Felülvizsgálat**

Ez a dokumentum a szolgáltatások belföldi szabályozásra vonatkozó egyedi kötelezettségvállalásokról szóló listák felsorolását tartalmazza.

	TAG	A BENYÚJTÁS IDŐPONTJA	DOKUMENTUMJELZÉS
1.	Albánia	2021.11.22.	INF/SDR/IDS/ALB/Rev.1
2.	Argentína	2021.10.29.	INF/SDR/IDS/ARG
3.	Ausztrália	2021.10.19	INF/SDR/IDS/AUS/Rev.1
4.	Bahreini Királyság	Legkésőbb 2022. március 31-ig kell benyújtani	
5.	Brazília	2021.11.12.	INF/SDR/IDS/BRA/Rev.1
6.	Kanada	2021.10.22.	INF/SDR/IDS/CAN/Rev.1
7.	Chile	2021.10.29.	INF/SDR/IDS/CHL/Rev.1
8.	Kína	2021.10.29.	INF/SDR/IDS/CHN/Rev.1
9.	Kolumbia	2021.10.29.	INF/SDR/IDS/COL/Rev.1
10.	Costa Rica	2021.11.17.	INF/SDR/IDS/CRI/Rev.1
11.	Salvador	Legkésőbb 2022. március 31-ig kell benyújtani	
12.	Európai Unió	2021.10.29.	INF/SDR/IDS/EU/Rev.1
13.	Hongkong (Kína)	2021.11.02.	INF/SDR/IDS/HKG/Rev.1
14.	Izland	2021.10.29.	INF/SDR/IDS/ISL/Rev.1
15.	Izrael	2021.10.29.	INF/SDR/IDS/ISR/Rev.1
16.	Japán	2021.10.28.	INF/SDR/IDS/JPN/Rev.1

* E felülvizsgálat célja, hogy az egyedi kötelezettségvállalásokról szóló listák felsorolása kiegészüljön Salvadorral.

17.	Kazahsztán	2021.11.26.	INF/SDR/IDS/KAZ/Rev.1
18.	Koreai Köztársaság	2021.10.28.	INF/SDR/IDS/KOR/Rev.1
19.	Liechtenstein	2021.11.10.	INF/SDR/IDS/LIE/Rev.1
20.	Mauritius	2021.10.27.	INF/SDR/IDS/MUS/Rev.1
21.	Mexikó	2021.11.01.	INF/SDR/IDS/MEX/Rev.1
22.	Moldovai Köztársaság	2021.10.29.	INF/SDR/IDS/MDA/Rev.1
23.	Montenegró	2021.11.16.	INF/SDR/IDS/MNE/Rev.1
24.	Új-Zéland	2021.10.29.	INF/SDR/IDS/NZL/Rev.1
25.	Nigéria	2021.11.23.	INF/SDR/IDS/NGA/Rev.1
26.	Észak-Macedónia	2021.11.16.	INF/SDR/IDS/MDK/Rev.1
27.	Norvégia	2021.10.28.	INF/SDR/IDS/NOR/Rev.1
28.	Paraguay	2021.11.19.	INF/SDR/IDS/PRY/Rev.1
29.	Peru	2021.11.17.	INF/SDR/IDS/PER/Rev.1
30.	Fülöp-szigetek	Legkésőbb 2022. február 28-ig kell benyújtani	
31.	Oroszországi Föderáció	Legkésőbb 2022. február 28-ig kell benyújtani	
32.	Szaúd-arábiai Királyság	2021.11.22.	INF/SDR/IDS/KSA/Rev.1
33.	Szingapúr	2021.11.03.	INF/SDR/IDS/SGP/Rev.1
34.	Svájc	2021.11.01.	INF/SDR/IDS/CHE/Rev.1
35.	Tajvan, Penghu, Kinmen és Matsu Független Vámterület	2021.10.27.	INF/SDR/IDS/TPKM/Rev.1
36.	Thaiföld	2021.11.25.	INF/SDR/IDS/THA
37.	Törökország	2021.10.28.	INF/SDR/IDS/TUR/Rev.1
38.	Ukrajna	2021.11.05.	INF/SDR/IDS/UKR/Rev.1
39.	Egyesült Királyság	2021.10.27.	INF/SDR/IDS/GBR
40.	Egyesült Államok	2021.10.22.	INF/SDR/IDS/USA
41.	Uruguay	2021.10.29.	INF/SDR/IDS/URY/Rev.1

KÖZÖS KEZDEMÉNYEZÉS A SZOLGÁLTATÁSOK BELFÖLDI SZABÁLYOZÁSÁRÓL

AZ EURÓPAI UNIÓ KÖZLEMÉNYE

Az egyedi kötelezettségvállalásokról szóló, véglegesítés előtti lista

Az alábbi, 2021. október 29-én kelt közlemény érkezett az Európai Unió küldöttségétől.

-
1. Az Európai Unió a szolgáltatások belföldi szabályozásáról szóló közös kezdeményezés keretében folytatott tárgyalások lezárásához való hozzájárulásaként benyújtja a mellékelt listatervezetet.
 2. Ez a lista az INF/SDR/1 dokumentum I. szakaszának megfelelően tükrözi az Európai Uniónak a listában rögzítésre vonatkozóan alkalmazott megközelítését.
-

EURÓPAI UNIÓ

AZ EGYEDI KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSOKRÓL SZÓLÓ, VÉGLEGESÍTÉS ELŐTTI LISTA

Ez a szöveg kiegészíti az alábbi dokumentumokban szereplő horizontális kötelezettségvállalásokra vonatkozó bejegyzéseket:

- Európai Unió: GATS/SC/157 (2019. május 7.),
 - Bulgária: GATS/SC/122 (1997. május 21.), GATS/SC/122/S1 (1997. április 11.),
GATS/SC/122/S2 (1998. február 26.),
 - Románia: GATS/72 (1994. április 15.), GATS/SC/72/S1 (1997. április 11.),
GATS/SC/72/S2 (1998. február 26.),
 - Horvátország: GATS/SC/130 (2000. december 22.).
-

AZ EGYEDI KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSOKRÓL SZÓLÓ VÉGLEGESÍTÉS ELŐTTI LISTA – EURÓPAI UNIÓ

Szolgáltatási módok: 1) Határokon átnyúló szolgáltatásnyújtás 2) Külföldi igénybevétel 3) Kereskedelmi jelenlét 4) Természetes személyek jelenléte

Ágazat vagy alágazat	A piacra jutás korlátozásai	A nemzeti elbánás korlátozásai	További kötelezettségvállalások
I. HORIZONTÁLIS KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSOK			
AZ EBBEN A LISTÁBAN SZEREPLŐ VALAMENNYI ÁGAZAT			<p>Az Európai Unió további kötelezettségvállalásként vállalja az INF/SDR/1. sz. dokumentum II. szakaszában foglalt előírások betartását az e listán szereplő valamennyi ágazatra vonatkozóan, a pénzügyi szolgáltatások kivételével.</p> <p>Az Európai Unió további kötelezettségvállalásként vállalja az INF/SDR/1. sz. dokumentum III. szakaszában foglalt előírások betartását a listán szereplő pénzügyi szolgáltatási ágazatok tekintetében.</p>